

Fundamental Steps in Legal English Texts

V. 1:

Preliminaries, civil law, criminal law

Second Print

By
Taher Habibzadeh (Ph.D.)



Fundamental Steps in Legal English Texts

V.1: Preliminaries of Law, criminal law

Editor By: Taher Habibzadeh

Publisher: Imam Sadiq University Press

Print and Bindery: Houshang

Tirage: 1000

ISBN: 978-600-214-960-2

First edition: 2021

Second Print: 2022

Price: 900000 Rials

فروشگاه اینترنتی:

<https://press.isu.ac.ir>

E-mail: pub@isu.ac.ir

تمام حقوق محفوظ است. هیچ بخشی از این کتاب بدون اجازه مکتوب ناشر قابل تکثیر یا تولید مجدد به هیچ شکلی از جمله چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی، فیلم و صدا و انتقال در فضای مجازی نمی باشد.
این اثر تحت پوشش قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفان ایران قرار دارد.

فهرست مطالب (Table of Contents)

۷	◆ سابقه ای مختصر از مبتکر و خالق مجموعه گام های بنیادین و نکاتی در خصوص زبان آموزی
۸	◆ مخاطبان مجموعه گام های بنیادین زبان عمومی و تخصصی حقوق
	بخش اول - چرایی و چگونگی یادگیری مفهومی و بنیادین زبان عمومی و تخصصی حقوق: ضرورت ها و نیازمندی ها؛ اصول صحیح یادداشت برداری و تمرین نوشتاری؛ حفظ متون انگلیسی و ضرورت آن با بررسی نمونه های عینی از تمارین بنیادآموزان؛ مطالعه تطبیقی وقف با Trust در حقوق انگلستان؛ آیا وقف همان Trust است؟! اصلاح یک رویکرد نادرست در معادل سازی واژگان تخصصی حقوق؛ تحلیل فیلم انگلیسی در خصوص Trust؛ تمارین
۹	بخش دوم - تاکید بر ساختار درست و تلفظ صحیح واژگان، تفاوت تلفظ (Pronunciation) با لهجه (Accent)، آموزش فونوتیک (phonetic) و ملاحظه دو نمونه سخنرانی از سفیر انگلستان و وزیر امور خارجه ایران؛ تحلیلی بر معیارهای Objective و Subjective در انعقاد قرارداد و گریز به سرعت در صحبت کردن در چهار حالت مختلف؛ تفاوت های جدی انگلیسی بریتیش با امریکن در زمینه نوشتن، قواعد، تلفظ، جعل الفاظ؛ بررسی واژگان حقوقی با نظر به تفاوت تلفظ ها و تاکید بر انتخاب یک سیستم واحد؛ بررسی پرونده انگلیسی OT Africa [1996] Line Ltd v. Vickers Plc در مورد اراده ظاهری و اراده باطنی و نحوه خواندن مشخصات پرونده های انگلیسی و دسترسی به آنها؛ تفاوت های عمده Barrister و Solicitor در جامعه و کالت انگلستان؛ تمارین
۴۰	بخش سوم - باز معرفی اراده ظاهری (Objective Test) و اراده باطنی (Subjective Test) در حقوق قراردادهای انگلستان با بررسی پرونده Moran v. University College Salford (No. 2) [1994] ناظر بر اختلاف بین دانشگاه و متقاضی در پذیرش با Unconditional Offer؛ انواع ضماین در ساختار زبان انگلیسی و ورودی بر ضماین فاعلی (Subjective Pronoun) در متون تخصصی حقوق؛ تمرین واژگان با تاکید بر دقت بر واژگان مشابه (Adopt, Adapt) و معانی مختلف Capital و کاربرد آن در حقوق؛ تحلیل فیلم در رابطه با مفهوم و نحوه اعمال معیار شخص متعارف (Reasonable Person) در دعاوی؛ تمارین
۵۸	بخش چهارم - حروف Vowel و Consonant و تاثیر آنها در حروف تعریف Definite و Indefinite؛ Vowel و Consonant و حروف تعریف در متون حقوقی با مقدمه عناصر اصلی تشکیل قرارداد؛ اسامی Countable و Uncountable با مثال های حقوقی؛ تفاوت Person با People و کاربرد در اشخاص حقوقی و حقوقی به همراه تفاوت های Person و People و Individual؛ عناصر شش گانه تشکیل قرارداد و تفاوت Contract با Agreement؛ تحلیل فیلم راجع به اهمیت Mutual Promise و Serious Intention در انعقاد قرارداد معتبر از نظر حقوقی؛ تمارین
۷۰	بخش پنجم - ضماین مفعولی (Objective Pronouns) و متون حقوقی؛ تقسیم بندی افعال به Regular و Irregular و طریق ساخت Past Participle و Past با مثال های حقوقی؛ توضیح عناصر شش گانه تشکیل قرارداد با گریز به Gratuitous Contract؛ تحلیلی بر عوض قراردادی (Consideration) و مفردات متن حقوقی؛ مطالعه متن حقوقی ناظر بر Consideration و تاکید بر برخی واژگان مشابه و کاربردی؛ تحلیل فیلم ناظر بر Consideration؛ تمارین
۸۱	

ادامه فهرست مطالب (Table of Contents)

بخش ششم - ضمائر و صفات Possessive و نقدی بر ترجمه Alimony و Dower در بحث نفقه و مهریه در ادبیات حقوقی؛ مروری بر ساختار Collocation و شروع مواردی رایج از موارد رایج از Legal Collocations از Commit Suicide تا Matrimonial Relation؛ مروری بر تعریف جرم (Crime) در حقوق جزای انگلستان و عناصر متشکله آن (Actus Reus - Mens Rea)؛ تحلیل فیلم درباره مفهوم Crime و دشواری های تعریف آن بدون A Universally Agreed Definition؛ تمرین.....	۹۶
بخش هفتم - قواعد حاکم بر Reflexive and Emphasizing Pronouns با مثال های حقوقی؛ ادامه تعریف جرم و معانی واژگان پر کاربرد Prosecution, Prosecutor, Prosecuting Attorney, Try, Retry, Triable, Trial Process, Possess, Proceed, Proceeding, Proceedings, Proceeds, Precede, Preceding Legal Precedent, Stare Decisis؛ تحلیل بر Actus Reus و Mens Rea در حقوق جزای انگلستان؛ تقسیم بندی جرایم بر اساس ماهیت اخلاقی و اخلال در نظم عمومی و قابل تعقیب به موجب کیفرخواست و غیر آن؛ بررسی Summary Trial و Hybrid Offences و مصادیق آن در حقوق جزا؛ تحلیل فیلم در خصوص قضات Magistrates' Court و صلاحیت های آنها؛ تمرین.....	۱۱۳
بخش هشتم - تشریح همه اقسام Relative Pronouns؛ نمونه های عینی و حقوقی از Relative Pronouns و اشاره به مجلس اعیان (House of Lords) و مجلس عوام (House of Commons)؛ ایلان انگلستان؛ ظرایف ساختاری پر کاربرد Relative Pronouns در مقام حذف در حالات سه گانه، همراهی با حروف اضافی، ترکیبات و جانشین ها؛ انواع مجازات در حقوق کیفری انگلستان از Death تا Fine؛ حذف مجازات مرگ (Capital Punishment) در حقوق کیفری انگلستان؛ مجازات مرگ (Capital Punishment) در قرآن و از نگاه Amnesty International؛ تمرین.....	۱۳۴
بخش نهم - انواع Tense در زبان انگلیسی با توجه به Tense های رایج از جمله در ادبیات حقوقی؛ جغرافیایی کامل از To Be Verbs و توسعه دایره واژگان و کاربرد شایع آنها در متون حقوقی؛ اصل تقارن و همزمانی عنصر مادی و عنصر معنوی جرم و گریزی به Queen's Bench؛ بررسی پرونده R v. Miller [1969] Fagan v. Metropolitan Police Commissioner و گریزی به Inner Temple؛ بررسی پرونده R v. Miller [1983] در تقدم عنصر مادی بر عنصر معنوی جرم و تمرکز بر ترک فعل؛ تحلیل فیلم در ارکان Magistrates' Court؛ تمرین.....	۱۵۵
بخش دهم - کاربردهای زمان Simple Present و موارد افزودن s, es و نحوه تلفظ افزونه s, es و اسامی فصل ها، ماه ها و اصطلاحات مرتبط؛ شرط تحقق جرم در تقدم عنصر معنوی بر عنصر مادی و بررسی پرونده R v. Church [1966]؛ عوامل رافع یا تقلیل دهنده مسئولیت کیفری (Criminal Defences: Complete, Partial)؛ شرایط تحقق جرم و توجه به فقدان Valid Defence و شرایط مسئولیت کیفری در قبال ترک فعل؛ بررسی مفهوم Offence و مصادیق Offences against International Law و Offences against Property و Offences against Public Order و Offences against the State و Offences against the Person و Offences relating to Road Traffic؛ تحلیل مفهوم و مصادیق مختلف Burglary و انواع آن و تمیز از Robbery و Steal؛ بررسی عناوین کیفری از Inchoate Crime، Conspiracy، Attempted Crime، Result Crime، Conduct Crime، Offense تا Conspiracy، Embezzlement، Immigrate، Smuggling؛ بررسی مفاهیم حقوقی Incest، Adultery، Legitimacy و جغرافیای آنها با گریز به تفاوت ظریف واژگان Emigrate، Migarte؛ تحلیل فیلم در تفاوت Defense Attorney و the Prosecutor؛ تمرین.....	۱۷۵